

Den Europæiske Unions Tidende

C 18

49. årgang

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

25. januar 2006

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Meddelelser</i>	
	Kommissionen	
2006/C 18/01	Euroens vekselkurs	1
2006/C 18/02	Meddelelse om indledning af en udløbsundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af ammoniumnitrat med oprindelse i Ukraine	2
2006/C 18/03	Meddelelse fra Kommissionen om ikrafttrædelsen af protokollerne om oprindelsesregler for diagonal kumulation mellem Fællesskabet, Algeriet, Bulgarien, Egypten, Færøerne, Island, Israel, Jordan, Libanon, Marokko, Norge, Rumænien, Schweiz (herunder Liechtenstein), Syrien, Tunesien, Tyrkiet og Vestbredden og Gazastriben	6
2006/C 18/04	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.4084 — Banca Intesa/NH Hoteles/NH Italia) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	8
2006/C 18/05	Informationsprocedure — Tekniske forskrifter ⁽¹⁾	9
2006/C 18/06	Informationsprocedure — Tekniske forskrifter ⁽¹⁾	14
2006/C 18/07	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.3940 — Lufthansa/Eurowings) ⁽¹⁾	22
2006/C 18/08	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.4061 — Kalyani Brakes/Brembo/JV) ⁽¹⁾	22
2006/C 18/09	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.3910 — Rockwood/Süd-Chemie) ⁽¹⁾	23
2006/C 18/10	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.3978 — Oracle/Siebel) ⁽¹⁾	23

DA

II *Forberedende retsakter*

.....

III *Oplysninger*

Kommissionen

2006/C 18/11

Uddannelse af nationale dommere i EU's konkurrenceret og retligt samarbejde mellem nationale dommere 24



I

(Meddelelser)

KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

24. januar 2006

(2006/C 18/01)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,2272	SIT	slovenske tolar	239,49
JPY	japanske yen	140,45	SKK	slovakiske koruna	37,390
DKK	danske kroner	7,4608	TRY	tyrkiske lira	1,6220
GBP	pund sterling	0,68780	AUD	australske dollar	1,6363
SEK	svenske kroner	9,2698	CAD	canadiske dollar	1,4123
CHF	schweiziske franc	1,5489	HKD	hongkongske dollar	9,5175
ISK	islandske kroner	75,35	NZD	newzealandske dollar	1,8094
NOK	norske kroner	8,0460	SGD	singaporeanske dollar	1,9897
BGN	bulgarske lev	1,9558	KRW	sydkoreanske won	1 197,26
CYP	cypriotiske pund	0,5739	ZAR	sydafrikanske rand	7,4308
CZK	tjekkiske koruna	28,580	CNY	kinesiske renminbi yuan	9,8943
EEK	estiske kroon	15,6466	HRK	kroatiske kuna	7,3800
HUF	ungarske forint	249,98	IDR	indonesiske rupiah	11 648,58
LTL	litauiske litas	3,4528	MYR	malaysiske ringgit	4,599
LVL	lettiske lats	0,6960	PHP	filippinske pesos	64,520
MTL	maltesiske lira	0,4293	RUB	russiske rubler	34,3400
PLN	polske zloty	3,8414	THB	thailandske bath	48,180
RON	rumænske lei	3,6269			

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

Meddelelse om indledning af en udløbsundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af ammoniumnitrat med oprindelse i Ukraine

(2006/C 18/02)

Efter offentliggørelsen af en meddelelse om det forestående udløb⁽¹⁾ af gyldigheden af visse antidumpingforanstaltninger vedrørende importen af ammoniumnitrat med oprindelse i Ukraine (»det pågældende land«), har Kommissionen modtaget en anmodning om en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab⁽²⁾ (»grundforordningen«).

1. Anmodning om udløbsundersøgelse

Anmodningen blev indgivet den 25. oktober 2005 af den europæiske sammenslutning af kunstgødningsfabrikanter (»EFMA« eller »ansøgeren«) på vegne af producenter, som tegner sig for en væsentlig del — i dette tilfælde over 50 % — af den samlede produktion i Fællesskabet af ammoniumnitrat.

2. Varen

Den vare, der er genstand for undersøgelsen, er gødning i fast form med indhold af ammoniumnitrat på over 80 vægtprocent med oprindelse i Ukraine (»den pågældende vare«), der i øjeblikket tariferes under KN-kode 3102 30 90, 3102 40 90, ex 3102 29 00, ex 3102 60 00, ex 3102 90 00, ex 3105 10 00, ex 3105 20 10, ex 3105 51 00, ex 3105 59 00 og ex 3105 90 91. KN-koderne er anført til orientering.

3. Gældende foranstaltninger

De gældende foranstaltninger er en endelig antidumpingtold indført ved Rådets forordning (EF) nr. 132/2001⁽³⁾, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 945/2005⁽⁴⁾.

4. Begrundelsen for undersøgelsen

Anmodningen begrundes med, at foranstaltningernes bortfald sandsynligvis vil medføre fornyet dumping og skade for EF-erhvervsgrenen.

Det hævdes, at eksport fra Ukraine til andre tredjelande, f.eks. USA, Rumænien og Tyrkiet, foregår til dumpingpriser, og at

der derfor er stor sandsynlighed for, at der igen vil ske dumping fra Ukraine til EU.

Ansøgeren hævder endvidere, at det er sandsynligt, at der vil forekomme yderligere skadevoldende dumping. Ansøgeren fremlægger således bevis for, at det nuværende niveau af importen af den pågældende vare sandsynligvis vil stige på grund af uudnyttet produktionskapacitet i det pågældende land, hvis foranstaltningerne får lov at udløbe.

Det hævdes også, at importstrømmen af den pågældende vare sandsynligvis vil stige på grund af de gældende foranstaltninger på importen af samme vare med oprindelse i Ukraine på andre traditionelle markeder ud over EU (f.eks. USA og Brasilien). Dette kan medføre, at eksporten fra andre tredjelande omdirigeres til Fællesskabet.

Ansøgeren hævder desuden, at skaden primært er blevet imødegået på grund af indførelsen af foranstaltningerne, og at EF-erhvervsgrenen sandsynligvis vil lide yderligere skade, hvis der igen importeres betydelige mængder til dumpingpriser fra det pågældende land, fordi foranstaltningerne får lov til at udløbe.

5. Procedure

Da Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg har fastslået, at der foreligger tilstrækkelige beviser til at berettige indledningen af en udløbsundersøgelse, indledes der derfor en undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i grundforordningen.

5.1. Procedure for fastsættelse af sandsynligheden for dumping og skade

Undersøgelsen vil fastslå, hvorvidt det er sandsynligt, at udløbet af foranstaltningerne vil føre til fortsat eller fornyet dumping og skade.

(a) Stikprøver

Da et stort antal parter er involveret i denne procedure, kan Kommissionen beslutte at anvende stikprøver, jf. artikel 17 i grundforordningen.

⁽¹⁾ EUT C 110 af 5.5.2005, s. 15.

⁽²⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 461/2004 (EUT L 77 af 13.3.2004, s. 12).

⁽³⁾ EFT L 23 af 25.1.2001, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 160 af 23.6.2005, s. 1.

(i) Stikprøve af importører

For at Kommissionen kan afgøre, om det er nødvendigt at anvende stikprøver og i bekræftende fald udtage en stikprøve, anmodes alle importører eller deres repræsentanter om at give sig til kende over for Kommissionen og meddele følgende oplysninger om deres selskab eller selskaber inden fristen i punkt 6(b)(i), og i den form, der er angivet i punkt 7:

- navn, adresse, e-mail-adresse, telefon- og faxnummer samt kontaktperson
- selskabets samlede omsætning i EUR i perioden fra den 1. januar 2005 til den 31. december 2005
- antal ansatte i alt
- nøjagtig beskrivelse af selskabets aktiviteter i forbindelse med den pågældende vare
- mængden i tons og værdien i EUR af importen til og videresalg på EF-markedet af den pågældende vare med oprindelse i Ukraine i perioden fra 1. januar 2005 til 31. december 2005
- navnene på alle forretningsmæssigt forbundne selskaber ⁽¹⁾, der er involveret i produktion og/eller salg af den pågældende vare, og nøjagtig beskrivelse af deres aktiviteter
- andre relevante oplysninger, som kan være til nytte for Kommissionen ved udtagningen af stikprøven
- ved at indgive ovenstående oplysninger indvilger selskabet i eventuelt at indgå i stikprøven. Hvis selskabet udvælges til at indgå i stikprøven, vil dette indebære, at det besvarer et spørgeskema og accepterer kontrol på stedet af besvarelsen. Hvis selskabet angiver, at det ikke indvilger i eventuelt at deltage i stikprøven, vil det blive anset for at have udvist manglende samarbejdsvilje i forbindelse med undersøgelsen. Konsekvenserne af manglende samarbejde er beskrevet i punkt 8 nedenfor.

Kommissionen vil desuden kontakte alle kendte importørsammenslutninger for at indhente de oplysninger, som den anser nødvendige for at udtage stikprøven af importører.

(ii) Stikprøver af EF-producenter

Da et stort antal EF-producenter støtter anmodningen, vil Kommissionen undersøge den skade, der er forvoldt EF-erhvervsgruppen ved hjælp af stikprøver.

For at sætte Kommissionen i stand til at udtage en stikprøve, anmodes alle EF-producenter om at meddele følgende oplysninger om deres selskab eller selskaber inden fristen i punkt 6(b)(i):

- navn, adresse, e-mail-adresse, telefon- og faxnummer samt kontaktperson
- selskabets samlede omsætning i EUR i perioden fra den 1. januar 2005 til den 31. december 2005
- nøjagtig beskrivelse af selskabets aktiviteter i forbindelse med fremstillingen af den pågældende vare og mængden i tons af den pågældende vare i perioden 1. januar 2005 til 31. december 2005
- værdien i EUR af salget af den pågældende vare på fællesskabsmarkedet i perioden 1. januar 2005 til 31. december 2005
- mængden i tons af salget af den pågældende vare på fællesskabsmarkedet i perioden fra den 1. januar 2005 til den 31. december 2005
- mængden i tons af produktionen af den pågældende vare i perioden fra den 1. januar 2005 til den 31. december 2005
- navnene på alle forretningsmæssigt forbundne selskaber ⁽¹⁾, der er involveret i produktion og/eller salg af den pågældende vare, og nøjagtig beskrivelse af deres aktiviteter
- andre relevante oplysninger, som kan være til nytte for Kommissionen ved udtagningen af stikprøven
- ved at indgive ovenstående oplysninger indvilger selskabet i eventuelt at indgå i stikprøven. Hvis selskabet udvælges til at indgå i stikprøven, vil dette indebære, at det besvarer et spørgeskema og accepterer kontrol på stedet af besvarelsen. Hvis selskabet angiver, at det ikke indvilger i eventuelt at deltage i stikprøven, vil det blive anset for at have udvist manglende samarbejdsvilje i forbindelse med undersøgelsen. Konsekvenserne af manglende samarbejde er beskrevet i punkt 8 nedenfor.

(iii) Endelig udtagning af stikprøver

⁽¹⁾ Udtrykket forretningsmæssigt forbundne selskaber er defineret i artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1).

Alle berørte parter, der ønsker at meddele oplysninger af relevans for udtagningen af stikprøven, skal gøre dette inden fristen i punkt 6(b)(ii).

Kommissionen agter at foretage den endelige udtagning af stikprøverne, efter at den har konsulteret de berørte parter, der har erklæret sig villige til at indgå i stikprøven.

Selskaber, som indgår i stikprøven, skal besvare et spørgeskema inden fristen i punkt 6(b)(iii) og skal samarbejde i forbindelse med undersøgelsen.

Hvis der ikke udvises tilstrækkelig samarbejdsvilje, kan Kommissionen basere sine undersøgelsesresultater på de foreliggende faktiske oplysninger, jf. artikel 17, stk. 4, og artikel 18 i grundforordningen. Undersøgelsesresultater, der baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, kan som forklaret i punkt 8 være mindre gunstige for den pågældende part.

(b) Spørgeskemaer

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige til undersøgelsen, vil den sende spørgeskemaer til de udvalgte selskaber i EF-erhvervsgrenen og til alle producentsammenslutninger i Fællesskabet, til eksportører/producenter i Ukraine, til alle eksportør-/producentsammenslutninger, til de udvalgte importører, til alle importørsammenslutninger, som er nævnt i anmodningen eller har samarbejdet i forbindelse med den undersøgelse, der førte til indførelsen af de foranstaltninger, der er genstand for denne undersøgelse, og til myndighederne i det pågældende eksportland.

c) Indsamling af oplysninger og afholdelse af høringer

Alle berørte parter opfordres til at tilkendegive deres synspunkter, fremsende andre oplysninger end det besvarede spørgeskema og fremlægge dokumentation herfor. Oplysninger og dokumentation skal være Kommissionen i hænde inden fristen i punkt 6(a)(ii) i denne meddelelse.

Kommissionen kan desuden høre berørte parter mundtligt, hvis de anmoder om det og kan påvise, at der er særlige grunde til, at de bør høres. Anmodningen skal indgives inden fristen i punkt 6(a)(iii) i denne meddelelse.

d) Udvælgelse af et land med markedsøkonomi

I den forudgående undersøgelse blev Polen anvendt som et egnet land med markedsøkonomi med henblik på at fastsætte den normale værdi for Ukraine. Ansøgeren foreslår nu at anvende USA eller Rumænien til dette formål. Berørte parter anmodes om at fremsætte bemærkninger til det hensigtsmæssige i disse mulige valg inden for den særlige frist, der er fastsat i punkt 6c) i denne meddelelse.

5.2. Procedure for vurdering af Fællesskabets interesser

Hvis det bekræftes, at der er sandsynlighed for fortsat eller fornyet dumping og skade, vil der i overensstemmelse med artikel 21 i grundforordningen blive truffet afgørelse om, hvorvidt det er i Fællesskabets interesser at opretholde eller ophæve antidumpingforanstaltningerne. Med henblik herpå kan EF-erhvervsgrenen, importørerne og deres repræsentative sammenslutninger samt repræsentative brugere og repræsentative forbrugerorganisationer give sig til kende og give Kommissionen oplysninger inden for den generelle frist, der er fastsat i punkt 6(a)(ii), forudsat at de kan godtgøre, at der er en objektiv forbindelse mellem deres aktiviteter og den pågældende vare. Parter, der har reageret således, kan anmode om at blive hørt mundtligt med angivelse af, hvilke særlige grunde der er til, at de bør høres, inden fristen i punkt 6(a)(iii) i denne meddelelse. Der gøres opmærksom på, at oplysninger indgivet i henhold til artikel 21 kun vil blive taget i betragtning, hvis de er underbygget med faktuelle beviser på indgivelsestidspunktet.

6. Frister

a) Generelle frister

(1) For anmodning om spørgeskemaer

Alle berørte parter, der ikke samarbejdede i forbindelse med den undersøgelse, som førte til de foranstaltninger, der er genstand for denne undersøgelse, bør anmode om et spørgeskema så hurtigt som muligt og senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

(ii) For at parterne kan give sig til kende og indgive besvarelser af spørgeskemaet og andre oplysninger

Medmindre andet er angivet, skal alle berørte parter give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter og indsende besvarelser af spørgeskemaerne eller andre oplysninger senest 40 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, hvis der skal tages hensyn til deres bemærkninger i forbindelse med undersøgelsen. Opmærksomheden henledes på, at de fleste procedurermæssige rettigheder, der er fastsat i grundforordningen, kun kan respekteres, hvis parterne giver sig til kende inden for ovennævnte periode.

(iii) Høringer

Berørte parter kan også anmode om at blive hørt af Kommissionen inden for samme frist på 40 dage.

(b) *Særlig frist for udtagning af stikprøver*

- (i) De oplysninger, der er nævnt i punkt 5.1(a)(i) og 5.1(a)(ii) bør være Kommissionen i hænde senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, da Kommissionen agter at høre de berørte parter, der har erklæret sig villige til at indgå i stikprøven, om den endelige udvælgelse af prøven senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.
- (ii) Alle andre oplysninger, der er relevante for udtagningen af stikprøven, jf. punkt 5.1a)(iii), skal være Kommissionen i hænde senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.
- (iii) Besvarelser af spørgeskemaerne fra parter, der indgår i stikprøven, skal være Kommissionen i hænde senest 37 dage efter at de har fået meddelelse herom.

c) *Særlig frist for udvælgelse af et land med markedsøkonomi*

Parter, der er berørt af undersøgelsen, kan udtale sig om det hensigtsmæssige i at vælge USA eller Rumænien, der som nævnt i punkt 5.1d) påtænkes anvendt som egnede lande med markedsøkonomi med henblik på at fastsætte den normale værdi for Ukraine. Deres bemærkninger skal være Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

7. Skriftlige bemærkninger, besvarelser af spørgeskemaer og korrespondance

Alle bemærkninger og anmodninger fra berørte parter skal indgives skriftligt (men ikke elektronisk, medmindre andet er angivet) med angivelse af den berørte parts navn, adresse, e-mail-adresse og telefon- og faxnummer. Alle skriftlige bemærkninger, herunder de oplysninger, der er anmodet om i denne

meddelelse, besvarelser af spørgeskemaer og korrespondance, som videregives af de berørte parter som fortroligt materiale, skal være forsynet med påtegningen »Limited«⁽¹⁾ og skal i overensstemmelse med artikel 19, stk. 2, i grundforordningen være ledsaget af et ikke-fortroligt sammendrag forsynet med påtegningen »FOR INSPECTION BY INTERESTED PARTIES«.

Kommissionens postadresse:
Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel
Direktorat B
Kontor: J-79 5/16
B-1049 Bruxelles
Fax (32-2) 295 65 05

8. Manglende samarbejde

Hvis en af de berørte parter nægter at give adgang til nødvendige oplysninger, undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes foreløbige eller endelige afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. artikel 18 i grundforordningen.

Konstateres det, at en berørt part har meddelt urigtige eller vildledende oplysninger, ses der bort fra disse oplysninger, og der kan gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger. Hvis en berørt part helt eller delvis undlader at samarbejde, og resultatet af undersøgelsen derfor baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, jf. artikel 18 i grundforordningen, kan resultatet blive mindre gunstigt for den pågældende part, end hvis der var udvist samarbejdsvilje.

9. Tidsplan for undersøgelsen

Undersøgelsen afsluttes senest 15 måneder efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, jf. artikel 11, stk. 5, i grundforordningen.

⁽¹⁾ Dette betyder, at dokumentet kun er til intern brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i medfør af artikel 19 i grundforordningen og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelsen af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen).

Meddelelse fra Kommissionen om ikrafttrædelsen af protokollerne om oprindelsesregler for diagonal kumulation mellem Fællesskabet, Algeriet, Bulgarien, Egypten, Færøerne, Island, Israel, Jordan, Libanon, Marokko, Norge, Rumænien, Schweiz (herunder Liechtenstein), Syrien, Tunesien, Tyrkiet og Vestbredden og Gazastriben

(2006/C 18/03)

Med henblik på indførelse af diagonal oprindelseskumulation mellem Fællesskabet, Algeriet, Bulgarien, Egypten, Færøerne, Island, Israel, Jordan, Libanon, Marokko, Norge, Rumænien, Schweiz (herunder Liechtenstein), Syrien, Tunesien, Tyrkiet og Vestbredden og Gazastriben meddeler Fællesskabet og de berørte lande via Europa-Kommissionen hinanden om oprindelsesreglerne, som anvendes med de andre lande.

På grundlag af meddelelserne modtaget fra de berørte lande, gives i nedenstående tabel en oversigt over protokollerne om oprindelsesregler for diagonal kumulation med fastsættelse af datoen, fra hvilken den pågældende kumulation gælder.

Tabellen erstatter den foregående (EFT C 100 af 25.4.2002).

Ikrafttrædelse af protokollerne om oprindelsesregler for diagonal kumulation i hele Europa-Middelhavsområdet

	EU	DZ	BU	CH(EFTA)	EG	FO	IL	IS(EFTA)	JO	LB	LI(EFTA)	MA	NO(EFTA)	PS	RO	SY	TN	TR
EU				1.1.2006		1.12.2005	1.1.2006	1.11.2005			1.11.2005	1.12.2005	1.11.2005					
DZ																		
BU																		
CH(EFTA)	1.1.2006					1.1.2006	1.7.2005					1.3.2005						
EG																		
FO	1.12.2005			1.1.2006				1.11.2005					1.12.2005					
IL	1.1.2006			1.7.2005				1.7.2005			1.7.2005		1.7.2005					
IS(EFTA)	1.11.2005					1.11.2005	1.7.2005					1.3.2005						
JO																		
LB																		
LI(EFTA)	1.11.2005						1.7.2005					1.3.2005						
MA	1.12.2005			1.3.2005				1.3.2005			1.3.2005		1.3.2005					1.1.2006
NO(EFTA)	1.11.2005					1.12.2005	1.7.2005					1.3.2005						
PS																		
RO																		
SY																		
TN																		1.7.2005
TR												1.1.2006					1.7.2005	

(*) Schweiz og Fyrstendømmet Liechtenstein udgør en toldunion.

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag COMP/M.4084 — Banca Intesa/NH Hoteles/NH Italia)
Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(2006/C 18/04)

(EØS-relevant tekst)

1. Den 17. januar 2006 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Banca Intesa S.p.A. (»Banca Intesa«, Italien) og NH Hoteles S.A. (»NH Hoteles«, Spanien) via dets datterselskab NH Hoteles Rallye S.A. gennem opkøb af aktier erhverver fælles kontrol som omhandlet i forordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over NH Italia S.r.l. (»NH Italia«, Italien), som på nuværende tidspunkt alene kontrolleres af NH Hoteles.

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- Banca Intesa: holdingselskab for en bank- og finanskoncern
- NH Hoteles: opførelse, udvikling og drift af hoteller
- NH Italia: opførelse, udvikling og drift af hoteller.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag muligvis vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.4084 — Banca Intesa/NH Hotels/NH Italia sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med post til følgende adresse:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
Generaldirektoratet for Konkurrence
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32.

Informationsprocedure — Tekniske forskrifter

(2006/C 18/05)

(Tekst af betydning for EØS)

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF af 22. juni 1998 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter samt forskrifter for informationssamfundets tjenester (EFT L 204 af 21.7.1998, s. 37; EFT L 217 af 5.8.1998, s. 18)

Notifikationer af nationale udkast til tekniske forskrifter, som Kommissionen har modtaget

Reference ⁽¹⁾	Titel	Udløb af status quo-perioden på tre måneder ⁽²⁾
2006/0001/HU	Økonomi- og transportministeriets bekendtgørelse /2005 () om periodisk kontrol af f-gasbeholdere i køretøjer	4.4.2006
2006/0002/HU	Økonomi- og trafikministerens bekendtgørelse .../2005 (...) om prøvning af håndvåben og lette våben, haglgeværer og ammunition dertil	5.4.2006
2006/0003/EE	Udkast til ændring af lov om elektronisk kommunikation, lov om informationssamfundets tjenesteydelser, straffeloven, lov om strafferetspleje og lov om retspleje vedrørende mindre forbrydelser	6.4.2006
2006/0004/F	Udkast til bekendtgørelse om handelskvaliteten af ananas	7.4.2006
2006/0005/S	Forslag til lov med særlige bestemmelser om køretøjsafgifter	⁽⁴⁾
2006/0006/UK	Ændring af forskrifter om måleinstrumenter (flydende brændstof og smøremidler) 2006	11.4.2006
2006/0007/SK	Bekendtgørelse fra den nationale sikkerhedsmyndighed om ændring og udvidelse af bekendtgørelse nr. 336/2004 i lovsamlingen fra den nationale sikkerhedsmyndighed om fysisk sikkerhed og objektsikkerhed	12.4.2006
2006/0008/EE	Lov om ændring af lov om afgifter på alkohol, tobaksvarer og brændstof	⁽⁴⁾
2006/0009/NL	— Udkast til bekendtgørelse om udfyldende bestemmelser vedrørende tunneller i vejnettet — Udkast til regulativ om udfyldende bestemmelser vedrørende tunneller i vejnettet	12.4.2006

⁽¹⁾ År — registreringsnummer — medlemsstat, hvorfra udkastet stammer.

⁽²⁾ Periode, hvor udkastet ikke kan vedtages.

⁽³⁾ Ingen »status quo« som følge af, at Kommissionen har accepteret de presserende grunde, anført af den pågældende medlemsstat.

⁽⁴⁾ Ingen »status quo« som følge af tekniske specifikationer eller andre krav eller forskrifter for tjenester i forbindelse med foranstaltninger af beskatningsmæssig eller finansiel art som omhandlet i direktiv 98/34/EF, artikel 1, punkt 11, andet afsnit, tredje led.

⁽⁵⁾ Afslutning af informationsproceduren.

Kommissionen henleder opmærksomheden på Domstolens afgørelse »CIA Security« af 30. april 1996 i sagen C-194/94 (Sml. I, s. 2201), hvori Domstolen siger, at artikel 8 og 9 i direktiv 98/34/EF (tidligere 83/189/EØF) skal fortolkes således, at borgerne kan påberåbe sig dem for en national ret, og at det påhviler denne at afslå at anvende en national teknisk forskrift, der ikke er blevet meddelt i overensstemmelse med direktivet.

Denne afgørelse bekræfter Kommissionens meddelelse af 1. oktober 1986 (EFT C 245 af 1.10.1986, s. 4).

Manglende kendskab til anmeldelsespligten medfører således, at de pågældende tekniske forskrifter ikke finder anvendelse, og som konsekvens heraf ikke kan gøres gældende over for enkeltpersoner.

Yderligere oplysninger om notifikationsproceduren fås ved henvendelse til:

Europa-Kommissionen
GD for Erhvervs- og Virksomhedspolitik, Afdeling C3
B-1049 Bruxelles
e-mail-adresse: Dir83-189-Central@cec.eu.int

Se ligeledes på internetsiden: <http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris/>

For yderligere oplysninger om disse notifikationer, bedes rette henvendelse til de nationale afdelinger, hvis liste er fremstillet nedenfor:

LISTE OVER NATIONALE MYNDIGHEDER, SOM HAR TIL OPGAVE AT FORVALTE DIREKTIV 98/34/EF

BELGIEN

BELNotif

*Qualité et Sécurité**SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie*

NG III — 4ème étage

boulevard du Roi Albert II / 16

B-1000 Bruxelles

Pascaline Descamps

Tlf. (32-2) 206 46 89

Fax (32-2) 206 57 46

E-mail: pascaline.descamps@mineco.fgov.be

paolo.caruso@mineco.fgov.be

Fælles e-mail: belnotif@mineco.fgov.be

Websted: <http://www.mineco.fgov.be>**DEN TJEKKISKE REPUBLIK***Czech Office for Standards, Metrology and Testing*

Gorazdova 24

P.O. BOX 49

CZ-128 01 Praha 2

Miroslav Chloupek

Director of International Relations Department

Tlf. (420) 224 907 123

Fax (420) 224 914 990

E-mail: chloupek@unmz.cz

Fælles e-mail: eu9834@unmz.cz

Websted: <http://www.unmz.cz>**DANMARK***Erhvervs- og Boligstyrelsen*

Dahlerups Pakhus

Langelinie Allé 17

DK-2100 København Ø

Tlf. (+45) 35 46 66 89 (direkte)

Fax (+45) 35 46 62 03

E-mail: Birgitte Spühler Hansen — bsh@ebst.dk

Fælles e-mail for notifikationsmeddelelser: noti@ebst.dk

Websted: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>**TYSKLAND***Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit*

Referat XA2

Scharnhorststr. 34-37

D-10115 Berlin

Christina Jäckel

Tlf. (+49) 30 2014 6353

Fax (+49) 30 2014 5379

E-mail: infonorm@bmwa.bund.de

Websted: <http://www.bmwa.bund.de>**ESTLAND***Ministry of Economic Affairs and Communications*

Harju str. 11

EE-15072 Tallinn

Karl Stern

Tlf. (372) 6 256 405

Fax (372) 6 313 660

E-mail: karl.stern@mkm.ee

Fælles e-mail: el.teavitamine@mkm.ee

GRÆKENLAND*Ministry of Development**General Secretariat of Industry*

Mesogeion 119

GR-101 92 Athens

Tlf. (+30) 210 696 98 63

Fax (+30) 210 696 91 06

ELOT

Acharnon 313

GR-111 45 Athens

Tlf. (+30) 210 212 03 01

Fax (+30) 210 228 62 19

E-mail: 83189in@elot.gr

Websted: <http://www.elot.gr>**SPANIEN***Ministerio de Asuntos Exteriores**Secretaría de Estado de Asuntos Europeos**Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras Políticas Comunitarias**Subdirección General de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente*

C/Padilla, 46, Planta 2ª, Despacho: 6218

E-28006 Madrid

Angel Silván Torregrosa

Tlf. (+34) 91 379 83 32

Esther Pérez Peláez

Teknisk rådgiver

E-mail: esther.perez@ue.mae.es

Tlf. (+34) 91 379 84 64

Fax (+34) 91 379 84 01

Fælles e-mail: d83-189@ue.mae.es

FRANKRIG*Délégation interministérielle aux normes**Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)**Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)**Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)*

DiGITIP 5

12, rue Villiot

F-75572 Paris Cedex 12

Suzanne Piau

Tlf. (+33) 1 53 44 97 04

Fax (+33) 1 53 44 98 88

E-mail: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

Françoise Ouvrard

Tlf. (+33) 1 53 44 97 05

Fax (+33) 1 53 44 98 88

E-mail: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

IRLAND

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Irland

Tony Losty
Tlf. (+353) 1 807 38 80
Fax (+353) 1 807 38 38
E-mail: tony.losty@nsai.ie

Websted: <http://www.nσαι.ie/>

ITALIEN

*Ministero delle attività produttive
Dipartimento per le imprese
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività
Ispettorato tecnico dell'industria — Ufficio F1
Via Molise 2
I-00187 Rom*

Vincenzo Correggia
Tlf. (+39) 06 47 05 22 05
Fax (+39) 06 47 88 78 05
E-mail: vincenzo.correggia@minindustria.it

Enrico Castiglioni
Tlf. (+39) 06 47 05 26 69
Fax (+39) 06 47 88 77 48
E-mail: enrico.castiglioni@minindustria.it
Fælles e-mail: ucn98.34.italia@attivitaproduttive.gov.it

Websted: <http://www.minindustria.it>

CYPERN

*Cyprus Organization for the Promotion of Quality
Ministry of Commerce, Industry and Tourism
13, A. Araouzou street
CY-1421 Nicosia*

Tlf. (357) 22 409313 eller (357) 22 375053
Fax (357) 22 754103

Antonis Ioannou
Tlf. (357) 22 409409
Fax (357) 22 754103
E-mail: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Thea Andreou
Tlf. (357) 22 409 404
Fax (357) 22 754 103
E-mail: tandreou@cys.mcit.gov.cy

Fælles e-mail: dir9834@cys.mcit.gov.cy

Websted: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

LETLAND

Ministry of Economics of Republic of Latvia
Trade Normative and SOLVIT Notification Division
SOLVIT Coordination Centre
55, Brivibas Street
LV-1519 Riga

Reinis Berzins
Deputy Head of Trade Normative and SOLVIT Notification
Division
Tlf. (371) 701 32 30
Fax (371) 728 08 82

Zanda Liekna
Solvit Coordination Centre
Tlf. (371) 701 32 36
Fax (371) 728 08 82
E-mail: zanda.liekna@em.gov.lv

Fælles e-mail: notification@em.gov.lv

LITAUEN

*Lithuanian Standards Board
T. Kosciuskos g. 30
LT-01100 Vilnius*

Daiva Lesickiene
Tlf. (370) 5 270 93 47
Fax (370) 5 270 93 67

E-mail: dir9834@lsd.lt

Websted: <http://www.lsd.lt>

LUXEMBOURG

*SEE — Service de l'Energie de l'Etat
34, avenue de la Porte-Neuve
B.P. 10
L-2010 Luxembourg*

J.P. Hoffmann
Tlf. (+352) 46 97 46 1
Fax (+352) 22 25 24

E-mail: see.direction@eg.etat.lu
Websted: <http://www.see.lu>

UNGARN

*Hungarian Notification Centre —
Ministry of Economy and Transport
Budapest
Honvéd u. 13-15
HU-1055*

Zsolt Fazekas
E-mail: fazekasz@gkm.hu
Tlf. (36) 1 374 2873
Fax (36) 1 473 1622
E-mail: notification@gkm.hu

Websted: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

MALTA

*Malta Standards Authority
Level 2
Evans Building
Merchants Street
VLT 03
MT-Valletta*

Tlf. (356) 21 24 24 20
Fax (356) 21 24 24 06

Lorna Cachia
E-mail: lorna.cachia@msa.org.mt

Fælles e-mail: notification@msa.org.mt

Websted: <http://www.msa.org.mt>

NEDERLANDENE

Ministerie van Financiën
Belastingdienst/Douane Noord
Team bijzondere klantbehandeling
Centrale Dienst voor In-en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Ebel van der Heide
Tlf. (+31) 50 5 23 21 34

Hennie Boekema
Tlf. (+31) 50 5 23 21 35

Tineke Elzer
Tlf. (+31) 50 5 23 21 33
Fax (+31) 50 5 23 21 59

Fælles e-mail:
Enquiry.Point@tiscali-business.nl
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

ØSTRIG

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/1
Stubenring 1
A-1010 Wien

Brigitte Wikgolm
Tlf. (+43) 1 711 00 58 96
Fax (+43) 1 715 96 51 eller (+43) 1 712 06 80
E-mail: not9834@bmwa.gv.at

Websted: <http://www.bmwa.gv.at>

POLEN

Ministry of Economy and Labour
Department for European and Multilateral Relations
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-507 Warszawa

Barbara Nieciak
Tlf. (48) 22 693 54 07
Fax (48) 22 693 40 28
E-mail: barnie@mg.gov.pl

Agata Gaḡor
Tlf. (48) 22 693 56 90

Fælles e-mail: notyfikacja@mg.gov.pl

PORTUGAL

Instituto Português da Qualidade
Rua Antonio Gião, 2
P-2829-513 Caparica

Cândida Pires
Tlf. (+351) 21 294 82 36 eller 81 00
Fax (+351) 21 294 82 23
E-mail: c.pires@mail.ipq.pt

Fælles e-mail: not9834@mail.ipq.pt

Websted: <http://www.ipq.pt>

SLOVENIEN

SIST — Slovenian Institute for Standardization
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point
Šmartinska 140
SLO-1000 Ljubljana

Tlf. (386) 1 478 304 1
Fax (386) 1 478 309 8
E-mail: contact@sist.si

Vesna Stražišar

SLOVAKIET

Kvetoslava Steinlova
Director of the Department of European Integration,
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak Republic
Stefanovicova 3
SK-814 39 Bratislava

Tlf. (421) 2 52 49 35 21
Fax (421) 2 52 49 10 50
E-mail: steinlova@normoff.gov.sk

FINLAND

Kauppa-ja teollisuusministeriö
(Ministry of Trade and Industry)

Besøgsadresse:
Aleksanterinkatu 4
FIN-00170 Helsingfors
og
Ratakatu 3
FIN-00120 Helsingfors

Postadresse:
PO Box 32
FIN-00023 Government

Tuomas Mikkola
Tlf. (+358) 9 57 86 32 65
Fax (+358) 9 16 06 46 22
E-mail: tuomas.mikkola@ktm.fi

Katri Amper
Fælles e-mail: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Websted: <http://www.ktm.fi>

SVERIGE

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
Drottninggatan 89
S-113 86 Stockholm

Kerstin Carlsson
Tlf. (+46) 86 90 48 82 eller (+46) 86 90 48 00
Fax (+46) 86 90 48 40 eller (+46) 83 06 759
E-mail: kerstin.carlsson@kommers.se

Fælles e-mail: 9834@kommers.se

Websted: <http://www.kommers.se>

DET FORENEDE KONGERIGE

*Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2*
151 Buckingham Palace Road
London SW1 W 9SS
United Kingdom

Philip Plumb
Tlf. (+44) 20 72 15 14 88
Fax (+44) 20 72 15 15 29
E-mail: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk
Fælles e-mail: 9834@dti.gsi.gov.uk
Websted: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA — ESA

EFTA Surveillance Authority
Rue Belliard 35
B-1040 Bruxelles

Adinda Batsleer
Tlf. (32-2) 286 18 61
Fax (32-2) 286 18 00
E-mail: aba@eftasurv.int

Tuija Ristiluoma
Tlf. (32-2) 286 18 71
Fax (32-2) 286 18 00
E-mail: tri@eftasurv.int
Fælles e-mail: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int
Websted: <http://www.eftasurv.int>

*EFTA
Goods Unit
EFTA Secretariat*
Rue Joseph II 12-16
B-1000 Bruxelles

Kathleen Byrne
Tlf. (32-2) 286 17 49
Fax (32-2) 286 17 42
E-mail: kathleen.byrne@efta.int

Fælles e-mail: DRAFTTECHREGFTA@efta.int

Websted: <http://www.efta.int>

TYRKIET

*Undersecretariat of Foreign Trade
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade*
Inönü Bulvarı n° 36
06510
Emek — Ankara

Mehmet Comert
Tlf. (+90) 312 212 58 98
Fax (+90) 312 212 87 68
E-mail: comertm@dtm.gov.tr

Websted: <http://www.dtm.gov.tr>

Informationsprocedure — Tekniske forskrifter

(2006/C 18/06)

(Tekst af betydning for EØS)

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF af 22. juni 1998 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter samt forskrifter for informationssamfundets tjenester (EFT L 204 af 21.7.1998, s. 37; EFT L 217 af 5.8.1998, s. 18)

Notifikationer af nationale udkast til tekniske forskrifter, som Kommissionen har modtaget

Reference (1)	Titel	Udløb af status quo-perioden på tre måneder (2)
2005/0690/D	Grænsefladespecifikation SSB FE-OE 017 for retningsradioanlæg til den faste radiotjeneste i området 58 GHz	9.3.2006
2005/0691/D	Grænsefladespecifikation SSB FE-OE 019 for punkt-til-punkt digitale retningsradioanlæg til den faste radiotjeneste i området 52 GHz	9.3.2006
2005/0692/I	Udkast til lovdekret om ændringer og tilføjelser til lovdekret nr. 82 af 7. marts 2005 om loven om digital forvaltning	10.3.2006
2005/0693/S	Forslag til ændring af boligdirektoratets bygningsreglement (BFS 1993:58 med ændringer til og med BFS 2004:9)	10.3.2006
2005/0694/DK	Dansk radio grænseflade nr. 00 007 for laveffekts radioanlæg til lokale datanetværk i frekvensbåndet 5 GHz	10.3.2006
2005/0695/UK	IR 2045 — britisk grænsefladekrav 2045 (version 1.1) til parallel frekvensadgang	13.3.2006
2005/0696/SI	Bestemmelser om veterinære forhold i forbindelse med import af ikke-harmoniserede dyr til Republikken Slovenien, handel med ikke-harmoniserede dyr og produkter, og ikke-kommerciel bevægelighed for ikke-harmoniserede husdyr	13.3.2006
2005/0697/SI	Bekendtgørelse om behandling af emballage og affaldsemballage	14.3.2006
2005/0698/SK	Konstruktionstekniske og driftsmæssige krav til tilslutning til et transmissionssystem (Slovenská električná prenosová sústava, a.s. Bratislava)	15.3.2006
2005/0699/SK	Tekniske regler (Západoslovenská energetika a.s. Bratislava)	15.3.2006
2005/0700/SK	Tekniske regler (Stredoslovenská energetika a.s. Žilina)	15.3.2006
2005/0701/SK	Tekniske regler (Východoslovenská energetika a.s. Košice)	15.3.2006
2005/0702/NL	Gennemførelsesregulativ om energiinvesteringsfradrag og energiliste 2006	(4)
2005/0703/F	Bekendtgørelse om vedtagelse af regulativet om sikkerhed mod brand- og panikrisici i straffeanstalter	15.3.2006

Reference (1)	Titel	Udløb af status quo-perioden på tre måneder (2)
2005/0704/HU	Udkast om ændring af lov XXXI 1996 om brandbeskyttelse, tekniske redningsmidler og brandvæsen	16.3.2006
2005/0705/HU	Regeringsbekendtgørelse .../2005. af ... om ændring af regeringsbekendtgørelse 53/2003 af 11. april om fritagelse for miljøbeskyttelsesafgift, tilbagekrævning og overdragelse af produktafgift, samt om betingelser for import af brugte dæk	(4)
2005/0706/F	Bekendtgørelse om vedtagelse af regulativet om sikkerhed mod brand- og panikrisici i parkeringshuse	16.3.2006
2005/0707/B	Programlov (afsnit VII — kapitel 5)	(4)
2005/0708/HU	Miljøbeskyttelses- og vandforholdsministerens bekendtgørelse .../2005 af ... om ændring af miljø- og naturbeskyttelsesministerens bekendtgørelse 10/1995 af 28. september om gennemførelse af lov LVI 1995 om miljøbeskyttelsesproduktafgift, endvidere enkelte produkters miljøbeskyttelsesproduktafgift	(4)
2005/0709/S	Forslag til lov om ændring af lov (2001:1080) om motorkøretøjers emissionsbegrænsning og brændstof	17.3.2006
2005/0710/SK	Udkast til bekendtgørelse fra Den nationale sikkerhedsmyndighed af 2005 om ændring og udvidelse af lovsamlingens bekendtgørelse nr. 337/2004 fra den nationale sikkerhedsmyndighed om fastsættelse af nærmere bestemmelser for certificering af mekaniske hindringsmidler og tekniske sikkerhedsmidler samt anvendelse heraf	17.3.2006
2005/0711/P	Ophævelse af forbuddet mod påklæbning af farvet film på ruder til motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil, der er fastsat i § 2, stk. 1, i lovdekret 40/2003 af 11. marts	17.3.2006
2005/0712/P	Påklæbning af farvet film på ruder til passager- eller varemotorkøretøjer	17.3.2006
2005/0713/NL	Regulativ udstedt af statssekretæren for boliganligger, fysisk planlægning og miljø om forskrifter for udpegelse af investeringer, som er til gavn for miljøet i Nederlandene (regulativ om udpegelse af miljøinvesteringer, som berettiger til vilkårlig afskrivning og investeringsfradrag 2006)	(4)
2005/0714/F	Udkast til bekendtgørelse om ernæringsmæssige tilsætningsstoffer, der kan anvendes til berigelse af fødevarer	20.3.2006
2005/0715/S	Forslag til søfartsstyrelsens forskrifter og generelle råd (SjÖFS 2003:5) om navigationssikkerhed og navigationsudstyr	20.3.2006
2005/0716/I	Udkast til dekret fra ministeren for landbrugs- og skovbrugspolitik i samråd med ministeren for produktionsvirksomhed om oprindelsen og herkomsten af friske tomater anvendt til fremstillingen af tomatpuré («passata di pomodoro»)	20.3.2006
2005/0717/I	Regulativ om hygiejnebestemmelserne for materialer og genstande af aluminium, der er beregnet på at komme i kontakt med fødevarer	20.3.2006
2005/0718/F	Forslag til dekret om fødevarer	20.3.2006
2005/0719/DK	Vejledning om mærkning af fersk fjerkrækød med vejledning om god køkkenhygiejne af 27. maj 2005	20.3.2006
2005/0720/B	Kongelig anordning om mikrobiologiske kriterier for levnedsmidler	21.3.2006
2005/0721/GR	ACS' beslutning 300/2005 — Forskrifter for flydende kommercielle gasser	21.3.2006

Reference ⁽¹⁾	Titel	Udløb af status quo-perioden på tre måneder ⁽²⁾
2005/0722/GR	ACS' beslutning 437/2005 om harmonisering af græsk lovgivning med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/42/EF om begrænsning af emissioner af flygtige organiske forbindelser fra anvendelse af organiske opløsningsmidler i visse malinger og lakker samt produkter til autoreparationslakering og om ændring af direktiv 1999/13/EF	21.3.2006
2005/0723/A	Delstatslov om ændring af Oberösterreichs byggetekniklov (lovændring af 2006 til Oberösterreichs byggetekniklov)	21.3.2006
2005/0724/E	Udkast til kongelig anordning, der vedtager kvalitetsstandarder for oste og smelteoste	21.3.2006
2005/0725/NL	Radiogrænseflader NL	21.3.2006
2005/0726/HU	Fælles bekendtgørelse .../2006(...) EüM-FVM fra ministeren for folkesundhed og ministeren for landbrug og regionaludvikling om ændring af fælles bekendtgørelse 5/2002. (22. februar 22.) EüM-FVM vedrørende fastsættelse af maksimalgrænseværdier for pesticidrester i og på planter og planteprodukter	22.3.2006
2005/0727/NL	Regulativ udstedt af statssekretæren for boliganligger, fysisk planlægning og miljø om nye forskrifter for forebyggelse af lækage af kølemidler ved anvendelse af eller ved udførelse af vedligeholdelsesarbejder på køleanlæg og i forbindelse hermed ændring af regulativ om forskrifter for køleanlægs lækagetæthed 1997 (regulativ om lækagetæthed ved brug af køleanlæg, udstedt med hjemmel i lov om miljøfarlige stoffer (Wms) 2006)	22.3.2006
2005/0728/CZ	Udkast til bekendtgørelse om ændring af lovsamlingens bekendtgørelse nr. 333/1997 om gennemførelse af § 18, litra a), d), h), i), j) og k) i lov nr. 110/1997 i lovsamlingen om levnedsmidler og tobaksprodukter samt om ændring og udvidelse af visse love gældende for mølleriprodukter af korn samt pasta-, bageri-, konditori- og dejvarer som ændret ved bekendtgørelse nr. 93/2000 i lovsamlingen	22.3.2006
2005/0729/SI	Bekendtgørelse om ændring af og tillæg til bekendtgørelse om overensstemmelsesvurdering af køretøjer	22.3.2006
2005/0730/E	Kongelig anordning, der regulerer den statslige målekontrol med måleinstrumenter	23.3.2006
2005/0731/UK	Forskrifter om måleinstrumenter (gasmålere) 2006	23.3.2006
2005/0732/UK	Forskrifter om måleinstrumenter (elforbrugsmålere) 2006	23.3.2006
2005/0733/D	Bekendtgørelse om elektronisk udveksling af retsdokumenter ved byretterne i delstaten Nordrhein-Westfalen i handelsregister- og andelselskabsregistersager	24.3.2006
2005/0734/LV	Udkast til »Forskrifter om cirkulation af erotisk og pornografisk materiale«	29.3.2006
2005/0735/FIN	Anordning fra statsrådet om genvinding af visse former for affald i bygge- og anlægsarbejder	29.3.2006
2005/0736/NL	Bekendtgørelse om fornyet fastlæggelse af ændring af bygningsbekendtgørelse 2003 (ændring vedrørende skærpelse af koefficienten for den energimæssige ydeevne, hvad angår boligfunktionen, samt visse andre ændringer)	29.3.2006
2005/0737/LV	Forskrifter om teknisk kontrol af traktorer og deres påhængskøretøjer samt teknisk kontrol på vejene	29.3.2006
2005/0738/D	Forlæg til retningslinjer om brandsikringstekniske krav til ledningsanlæg (forlæg til retningslinjer om ledningsanlæg), udgave 17. november 2005	30.3.2006
2005/0739/S	Forslag til lov om vejafgifter	(⁴)

(¹) År — registreringsnummer — medlemsstat, hvorfra udkastet stammer.

(²) Periode, hvor udkastet ikke kan vedtages.

(³) Ingen »status quo« som følge af, at Kommissionen har accepteret de presserende grunde, anført af den pågældende medlemsstat.

(⁴) Ingen »status quo« som følge af tekniske specifikationer eller andre krav eller forskrifter for tjenester i forbindelse med foranstaltninger af beskatningsmæssig eller finansiel art som omhandlet i direktiv 98/34/EF, artikel 1, punkt 11, andet afsnit, tredje led.

(⁵) Afslutning af informationsproceduren.

Kommissionen henleder opmærksomheden på Domstolens afgørelse »CIA Security« af 30. april 1996 i sagen C-194/94 (Sml. I, s. 2201), hvori Domstolen siger, at artikel 8 og 9 i direktiv 98/34/EF (tidligere 83/189/EØF) skal fortolkes således, at borgerne kan påberåbe sig dem for en national ret, og at det påhviler denne at afslå at anvende en national teknisk forskrift, der ikke er blevet meddelt i overensstemmelse med direktivet.

Denne afgørelse bekræfter Kommissionens meddelelse af 1. oktober 1986 (EFT C 245 af 1.10.1986, s. 4).

Manglende kendskab til anmeldelsespligten medfører således, at de pågældende tekniske forskrifter ikke finder anvendelse, og som konsekvens heraf ikke kan gøres gældende over for enkeltpersoner.

Yderligere oplysninger om notifikationsproceduren fås ved henvendelse til:

Europa-Kommissionen
GD for Erhvervs- og Virksomhedspolitik, Afdeling C3
B-1049 Bruxelles
e-mail-adresse: Dir83-189-Central@cec.eu.int

Se ligeledes på internetsiden: <http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris/>

For yderligere oplysninger om disse notifikationer, bedes rette henvendelse til de nationale afdelinger, hvis liste er fremstillet nedenfor:

LISTE OVER NATIONALE MYNDIGHEDER, SOM HAR TIL OPGAVER AT FORVALTE DIREKTIV 98/34/EF

BELGIEN

BELNotif
Qualité et Sécurité
 SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie
 NG III — 4ème étage
 boulevard du Roi Albert II / 16
 B-1000 Bruxelles

Pascaline Descamps
 Tlf. (32-2) 206 46 89
 Fax (32-2) 206 57 46
 E-mail: pascaline.descamps@mineco.fgov.be
 paolo.caruso@mineco.fgov.be

Fælles e-mail: belnotif@mineco.fgov.be

Websted: <http://www.mineco.fgov.be>

DEN TJEKKISKE REPUBLIK

Czech Office for Standards, Metrology and Testing
 Gorazdova 24
 P.O. BOX 49
 CZ-128 01 Praha 2

Miroslav Chloupek
 Director of International Relations Department
 Tlf. (420) 224 907 123
 Fax (420) 224 914 990

E-mail: chloupek@unmz.cz

Fælles e-mail: eu9834@unmz.cz

Websted: <http://www.unmz.cz>

DANMARK

Erhvervs- og Boligstyrelsen
 Dahlerups Pakhus
 Langelinie Allé 17
 DK-2100 København Ø

Tlf. (+45) 35 46 66 89 (direkte)
 Fax (+45) 35 46 62 03

E-mail: Birgitte Spühler Hansen — bsh@ebst.dk

Fælles e-mail for notifikationsmeddelelser: noti@ebst.dk

Websted: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>

TYSKLAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
 Referat XA2
 Scharnhorststr. 34-37
 D-10115 Berlin

Christina Jäckel
 Tlf. (+49) 30 2014 6353
 Fax (+49) 30 2014 5379
 E-mail: infonorm@bmwa.bund.de

Websted: <http://www.bmwa.bund.de>

ESTLAND

Ministry of Economic Affairs and Communications
 Harju str. 11
 EE-15072 Tallinn

Karl Stern
 Tlf. (372) 6 256 405
 Fax (372) 6 313 660
 E-mail: karl.stern@mkm.ee

Fælles e-mail: el.teavitamine@mkm.ee

GRÆKENLAND

Ministry of Development
 General Secretariat of Industry
 Mesogeion 119
 GR-101 92 Athens
 Tlf. (+30) 210 696 98 63
 Fax (+30) 210 696 91 06

ELOT
 Acharnon 313
 GR-111 45 Athens
 Tlf. (+30) 210 212 03 01
 Fax (+30) 210 228 62 19
 E-mail: 83189in@elot.gr

Websted: <http://www.elot.gr>

SPANIEN

Ministerio de Asuntos Exteriores
 Secretaría de Estado de Asuntos Europeos
 Direccion General de Coordinacion del Mercado Interior y otras Políticas Comunitarias
 Subdireccion General de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente
 C/Padilla, 46, Planta 2ª, Despacho: 6218
 E-28006 Madrid

Angel Silván Torregrosa
 Tlf. (+34) 91 379 83 32

Esther Pérez Peláez
 Teknisk rådgiver
 E-mail: esther.perez@ue.mae.es
 Tlf. (+34) 91 379 84 64
 Fax (+34) 91 379 84 01

Fælles e-mail: d83-189@ue.mae.es

FRANKRIG

Délégation interministérielle aux normes
 Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)
 Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)
 Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)
 DiGITIP 5
 12, rue Villiot
 F-75572 Paris Cedex 12

Suzanne Piau
 Tlf. (+33) 1 53 44 97 04
 Fax (+33) 1 53 44 98 88
 E-mail: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

Françoise Ouvrard
 Tlf. (+33) 1 53 44 97 05
 Fax (+33) 1 53 44 98 88
 E-mail: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

IRLAND

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Irland

Tony Losty
Tlf. (+353) 1 807 38 80
Fax (+353) 1 807 38 38
E-mail: tony.losty@nsai.ie

Websted: <http://www.nσαι.ie/>

ITALIEN

*Ministero delle attività produttive
Dipartimento per le imprese
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività
Ispettorato tecnico dell'industria — Ufficio F1
Via Molise 2
I-00187 Rom*

Vincenzo Correggia
Tlf. (+39) 06 47 05 22 05
Fax (+39) 06 47 88 78 05
E-mail: vincenzo.correggia@minindustria.it

Enrico Castiglioni
Tlf. (+39) 06 47 05 26 69
Fax (+39) 06 47 88 77 48
E-mail: enrico.castiglioni@minindustria.it
Fælles e-mail: ucn98.34.italia@attivitaproduttive.gov.it

Websted: <http://www.minindustria.it>

CYPERN

*Cyprus Organization for the Promotion of Quality
Ministry of Commerce, Industry and Tourism
13, A. Araouzou street
CY-1421 Nicosia*

Tlf. (357) 22 409313 eller (357) 22 375053
Fax (357) 22 754103

Antonis Ioannou
Tlf. (357) 22 409409
Fax (357) 22 754103
E-mail: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Thea Andreou
Tlf. (357) 22 409 404
Fax (357) 22 754 103
E-mail: tandreou@cys.mcit.gov.cy

Fælles e-mail: dir9834@cys.mcit.gov.cy

Websted: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

LETLAND

Ministry of Economics of Republic of Latvia
Trade Normative and SOLVIT Notification Division
SOLVIT Coordination Centre
55, Brivibas Street
LV-1519 Riga

Reinis Berzins
Deputy Head of Trade Normative and SOLVIT Notification
Division
Tlf. (371) 701 32 30
Fax (371) 728 08 82

Zanda Liekna
Solvit Coordination Centre
Tlf. (371) 701 32 36
Fax (371) 728 08 82
E-mail: zanda.liekna@em.gov.lv

Fælles e-mail: notification@em.gov.lv

LITAUEN

*Lithuanian Standards Board
T. Kosciuskos g. 30
LT-01100 Vilnius*

Daiva Lesickiene
Tlf. (370) 5 270 93 47
Fax (370) 5 270 93 67

E-mail: dir9834@lsd.lt

Websted: <http://www.lsd.lt>

LUXEMBOURG

*SEE — Service de l'Energie de l'Etat
34, avenue de la Porte-Neuve
B.P. 10
L-2010 Luxembourg*

J.P. Hoffmann
Tlf. (+352) 46 97 46 1
Fax (+352) 22 25 24

E-mail: see.direction@eg.etat.lu
Websted: <http://www.see.lu>

UNGARN

*Hungarian Notification Centre —
Ministry of Economy and Transport
Budapest
Honvéd u. 13-15
HU-1055*

Zsolt Fazekas
E-mail: fazekasz@gkm.hu
Tlf. (36) 1 374 2873
Fax (36) 1 473 1622
E-mail: notification@gkm.hu

Websted: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

MALTA

*Malta Standards Authority
Level 2
Evans Building
Merchants Street
VLT 03
MT-Valletta*

Tlf. (356) 21 24 24 20
Fax (356) 21 24 24 06

Lorna Cachia
E-mail: lorna.cachia@msa.org.mt

Fælles e-mail: notification@msa.org.mt

Websted: <http://www.msa.org.mt>

NEDERLANDENE

Ministerie van Financiën
Belastingdienst/Douane Noord
Team bijzondere klantbehandeling
Centrale Dienst voor In-en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Ebel van der Heide
Tlf. (+31) 50 5 23 21 34

Hennie Boekema
Tlf. (+31) 50 5 23 21 35

Tineke Elzer
Tlf. (+31) 50 5 23 21 33
Fax (+31) 50 5 23 21 59

Fælles e-mail:
Enquiry.Point@tiscali-business.nl
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

ØSTRIG

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/1
Stubenring 1
A-1010 Wien

Brigitte Wikgolm
Tlf. (+43) 1 711 00 58 96
Fax (+43) 1 715 96 51 eller (+43) 1 712 06 80
E-mail: not9834@bmwa.gv.at

Websted: <http://www.bmwa.gv.at>

POLEN

Ministry of Economy and Labour
Department for European and Multilateral Relations
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-507 Warszawa

Barbara Nieciak
Tlf. (48) 22 693 54 07
Fax (48) 22 693 40 28
E-mail: barnie@mg.gov.pl

Agata Gaḡor
Tlf. (48) 22 693 56 90

Fælles e-mail: notyfikacja@mg.gov.pl

PORTUGAL

Instituto Português da Qualidade
Rua Antonio Gião, 2
P-2829-513 Caparica

Cândida Pires
Tlf. (+351) 21 294 82 36 eller 81 00
Fax (+351) 21 294 82 23
E-mail: c.pires@mail.ipq.pt

Fælles e-mail: not9834@mail.ipq.pt

Websted: <http://www.ipq.pt>

SLOVENIEN

SIST — Slovenian Institute for Standardization
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point
Šmartinska 140
SLO-1000 Ljubljana

Tlf. (386) 1 478 304 1
Fax (386) 1 478 309 8
E-mail: contact@sist.si

Vesna Stražišar

SLOVAKIET

Kvetoslava Steinlova
Director of the Department of European Integration,
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak Republic
Stefanovicova 3
SK-814 39 Bratislava

Tlf. (421) 2 52 49 35 21
Fax (421) 2 52 49 10 50
E-mail: steinlova@normoff.gov.sk

FINLAND

Kauppa-ja teollisuusministeriö
(Ministry of Trade and Industry)

Besøgsadresse:
Aleksanterinkatu 4
FIN-00170 Helsingfors
og
Ratakatu 3
FIN-00120 Helsingfors

Postadresse:
PO Box 32
FIN-00023 Government

Tuomas Mikkola
Tlf. (+358) 9 57 86 32 65
Fax (+358) 9 16 06 46 22
E-mail: tuomas.mikkola@ktm.fi

Katri Amper
Fælles e-mail: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Websted: <http://www.ktm.fi>

SVERIGE

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
Drottninggatan 89
S-113 86 Stockholm

Kerstin Carlsson
Tlf. (+46) 86 90 48 82 eller (+46) 86 90 48 00
Fax (+46) 86 90 48 40 eller (+46) 83 06 759
E-mail: kerstin.carlsson@kommers.se

Fælles e-mail: 9834@kommers.se

Websted: <http://www.kommers.se>

DET FORENEDE KONGERIGE

*Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2*
151 Buckingham Palace Road
London SW1 W 9SS
United Kingdom

Philip Plumb
Tlf. (+44) 20 72 15 14 88
Fax (+44) 20 72 15 15 29
E-mail: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk
Fælles e-mail: 9834@dti.gsi.gov.uk
Websted: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA — ESA

EFTA Surveillance Authority
Rue Belliard 35
B-1040 Bruxelles

Adinda Batsleer
Tlf. (32-2) 286 18 61
Fax (32-2) 286 18 00
E-mail: aba@eftasurv.int

Tuija Ristiluoma
Tlf. (32-2) 286 18 71
Fax (32-2) 286 18 00
E-mail: tri@eftasurv.int
Fælles e-mail: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int
Websted: <http://www.eftasurv.int>

*EFTA
Goods Unit
EFTA Secretariat*
Rue Joseph II 12-16
B-1000 Bruxelles

Kathleen Byrne
Tlf. (32-2) 286 17 49
Fax (32-2) 286 17 42
E-mail: kathleen.byrne@efta.int

Fælles e-mail: DRAFTTECHREGFTA@efta.int

Websted: <http://www.efta.int>

TYRKIET

*Undersecretariat of Foreign Trade
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade*
Inönü Bulvarı n° 36
06510
Emek — Ankara

Mehmet Comert
Tlf. (+90) 312 212 58 98
Fax (+90) 312 212 87 68
E-mail: comertm@dtm.gov.tr

Websted: <http://www.dtm.gov.tr>

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion
(Sag COMP/M.3940 — Lufthansa/Eurowings)

(2006/C 18/07)

(EØS-relevant tekst)

Den 22. december 2005 besluttede Kommissionen ikke at rejse indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og at erklære den forenelig med fællesmarkedet. Denne beslutning er truffet efter artikel 6, stk. 2), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på tysk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- på Kommissionens websted for konkurrence (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på webstedet EUR-Lex under dokumentnummer 32005M3940. EUR-Lex giver online adgang til EU-retten. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion
(Sag COMP/M.4061 — Kalyani Brakes/Brembo/JV)

(2006/C 18/08)

(EØS-relevant tekst)

Den 13. januar 2006 besluttede Kommissionen ikke at rejse indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og at erklære den forenelig med fællesmarkedet. Denne beslutning er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- på Kommissionens websted for konkurrence (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
 - i elektronisk form på webstedet EUR-Lex under dokumentnummer 32006M4061. EUR-Lex giver online adgang til EU-retten. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion
(Sag COMP/M.3910 — Rockwood/Süd-Chemie)

(2006/C 18/09)

(EØS-relevant tekst)

Den 13. december 2005 besluttede Kommissionen ikke at rejse indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og at erklære den forenelig med fællesmarkedet. Denne beslutning er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- på Kommissionens websted for konkurrence (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på webstedet EUR-Lex under dokumentnummer 32005M3910. EUR-Lex giver online adgang til EU-retten. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion
(Sag COMP/M.3978 — Oracle/Siebel)

(2006/C 18/10)

(EØS-relevant tekst)

Den 22. december 2005 besluttede Kommissionen ikke at rejse indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og at erklære den forenelig med fællesmarkedet. Denne beslutning er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- på Kommissionens websted for konkurrence (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
 - i elektronisk form på webstedet EUR-Lex under dokumentnummer 32005M3978. EUR-Lex giver online adgang til EU-retten. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

III

(Oplysninger)

KOMMISSIONEN

Uddannelse af nationale dommere i EU's konkurrenceret og retligt samarbejde mellem nationale dommere

(2006/C 18/11)

En ny indkaldelse af forslag til UDDANNELSE AF NATIONALE DOMMERE I EF-KONKURRENCERET og RETLIGT SAMARBEJDE MELLEM NATIONALE DOMMERE er blevet offentliggjort på:

<http://europa.eu.int/comm/dgs/competition/proposals2/>

Frist for indgivelse af forslag: 13.3.2006
